

7 octobre 1976 - Seul le prononcé fait foi

[Télécharger le .pdf](#)

# CONFERENCE DE PRESSE DE M. VALÉRY GISCARD D'ESTAING (EXTRAITS) TEHERAN, LE 7 OCTOBRE 1976

« POLITIQUE ÉTRANGÈRE » « RELATIONS FRANCO - IRANIENNES » QUELLES SONT LES CONCLUSIONS QUE L'ON PEUT RETENIR DE CES ENTRETIENS ? JE LES RÉSUMERAI AVANT DE RÉPONDRE, BIEN ENTENDU, À VOS QUESTIONS. LA PREMIÈRE CONCLUSION EST CELLE DE LA VOLONTÉ, DE PART ET D'AUTRE, D'INSTITUER UNE COOPÉRATION EN CE QUI CONCERNE NOS POLITIQUES EXTÉRIEURES. BIEN ENTENDU, IL Y AVAIT DÉJÀ DE NOMBREUX CONTACTS ENTRE LA DIPLOMATIE IRANIENNE ET LA DIPLOMATIE FRANÇAISE MAIS JUSQU'À PRÉSENT, CEUX-CI N'AVAIENT PAS REVÊTU UNE FORME SYSTÉMATIQUE, C'EST POURQUOI IL A ÉTÉ CONVENU QU'IL Y AURAIT DÉSORMAIS UNE RENCONTRE RÉGULIÈRE ANNUELLE AU NIVEAU DES HAUTS FONCTIONNAIRES CHARGÉS DE L'ÉLABORATION DE NOS POLITIQUES EXTÉRIEURES, ET D'AUTRE PART, QUE LE MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES DE L'IRAN ET LE MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE SE RENCONTRERAIENT ÉGALEMENT UNE FOIS PAR AN, SOIT À L'OCCASION DES RENCONTRES INTERNATIONALES, SOIT À L'OCCASION DE VISITES PARTICULIÈRES, SI CELLES-CI S'AVÉRAIENT NÉCESSAIRES »

« POLITIQUE ÉTRANGÈRE » « RELATIONS FRANCO - IRANIENNES » LE DEUXIÈME DES THÈMES DE NOTRE COOPÉRATION, C'EST CELUI DE LA COOPÉRATION ÉCONOMIQUE. NOUS NOUS SOMMES EFFORCÉS, SA MAJESTÉ IMPÉRIALE ET MOI-MÊME, DE FAIRE QUE LES DÉCISIONS PRISES DANS CE DOMAINE SOIENT SOIGNEUSEMENT PRÉPARÉES. NOUS NE RECHERCHONS EN EFFET AUCUN EFFET D'ANNONCE £ CE QUI NOUS INTÉRESSE, CE QUI NOUS CONCERNE, CE SONT LES RÉALITÉS CONCRÈTES DE LA COOPÉRATION ÉCONOMIQUE ENTRE L'IRAN ET LA FRANCE. L'ÉVOLUTION DES FAITS ÉCONOMIQUES EST D'AILLEURS CONFORME À L'INTENSIFICATION DE NOS RELATIONS PUISQUE VOUS CONNAISSEZ LES ORDRES DE GRANDEUR : LE COMMERCE FRANCO - IRANIEN DANS LES DEUX SENS REPRÉSENTAIT 1 MILLIARD 300 MILLIONS DE FRANCS EN 1971 £ IL A REPRÉSENTÉ 8 MILLIARDS DE FRANCS EN 1975 £ IL ATTEINDRA LES 10 MILLIARDS DE FRANCS POUR 1976. C'EST UN COMMERCE EXTÉRIEUR QUI EST DÉSEQUILIBRÉ À NOTRE DÉSAVANTAGE PUISQUE, POUR 1976, LE POURCENTAGE DE COUVERTURE DE NOS IMPORTATIONS PAR NOS EXPORTATIONS SERA DE L'ORDRE DE 55 % : CECI ÉTANT DU À L'IMPORTANCE DE NOS ACHATS DE PÉTROLE PUISQUE, DÉSORMAIS, L'IRAN SE TROUVE LE DEUXIÈME FOURNISSEUR PÉTROLIER DE LA FRANCE. ET D'AILLEURS, NOUS AVONS L'INTENTION DE POURSUIVRE, JE L'AI INDICÉ À SA MAJESTÉ LE SHAH, NOUS AVONS L'INTENTION DE POURSUIVRE L'ACCROISSEMENT DE NOS ACHATS DE PÉTROLE EN IRAN »

« POLITIQUE ÉTRANGÈRE » « RELATIONS FRANCO - IRANIENNES » JE N'ENTRERAI PAS DANS LE DÉTAIL TECHNIQUE DE CHACUN DE CES PROJETS ET N'INDIQUERAI QUE CEUX DE CES PROJETS QUI FIGURERONT DANS LE COMMUNIQUÉ FINAL ET QUI SERONT ENSUITE SUIVIS PAR LES MINISTÈRES ET LES ADMINISTRATIONS COMPÉTENTES. POUR LES DÉCISIONS PRISES, C'EST-À-DIRE LES DÉCISIONS DONNANT LIEU À UN DISPOSITIF D'APPLICATION, IL Y A LA COMMANDE À LA FRANCE DES PROJETS SUIVANTS : - D'UNE PART, LA CENTRALE ÉLECTRIQUE DE TABRIZ : L'ORDRE DE GRANDEUR EST D'UN MILLIARD DE FRANCS, DONT 800 MILLIONS POUR L'INDUSTRIE FRANÇAISE PUISQU'IL Y A TOUJOURS, NATURELLEMENT, DES DÉPENSES LOCALES, D'AUTRES FOURNITURES. - IL Y

A LA CONSTRUCTION EN DEUX PHASES DU CHEMIN\_DE\_FER TEHERAN - BANDAR-SHAHPOUR, PROJET QUI REPRESENTE 12 MILLIARDS DE FRANCS, DONT ENVIRON 8 MILLIARDS DE FRANCS POUR L'INDUSTRIE FRANCAISE. - PUIS IL Y A LE PROJET DIT "DE L'AUTOROUTE DU SUD" QUI D'AILLEURS EST UN PROJET PARALLELE A LA CONSTRUCTION DU CHEMIN\_DE\_FER ET QUI, LUI, INTERESSE UN CONSORTIUM FRANCO - AMERICAIN : L'\_ORDRE DE GRANDEUR EST DE 3 MILLIARDS DE FRANCS, LA PART FRANCAISE ETANT DE L'ORDRE DE 850 MILLIONS DE FRANCS. - LA CONSTRUCTION DE DEUX CENTRALES ELECTRO-NUCLEAIRES, SUR DES SITES QUI SONT DESORMAIS CHOISIS : L'\_ORDRE DE GRANDEUR EST DE 12 MILLIARDS DE FRANCS, LA PART DE COMMANDE, POUR L'INDUSTRIE FRANCAISE, DE L'ORDRE DE 7 MILLIARDS DE FRANCS. - ENFIN, UN PROGRAMME DE 15 000 LOGEMENTS, QUI EST LA PREMIERE TRANCHE D'UN PROGRAMME PLUS IMPORTANT MAIS A PROPOS DUQUEL LES DECISIONS PRISES CONCERNENT LA PREMIERE TRANCHE : CES 15 000 LOGEMENTS CORRESPONDANT A UN CONTRAT DE L'ORDRE DE 1 MILLIARD DE FRANCS. SI VOUS FAITES CETTE RECAPITULATION, LES CONTRATS EN\_QUESTION REPRESENTENT ENVIRON 29 MILLIARDS DE FRANCS, DONT 17 MILLIARDS DE COMMANDES POUR L'INDUSTRIE FRANCAISE

̀ POLITIQUE ETRANGERE ̀ RELATIONS FRANCO - IRANIENNES ̀ POUR CE QUI EST DES ACCORDS DE PRINCIPE, EGALEMENT MENTIONNES DANS LE COMMUNIQUE, TROIS OPERATIONS SONT IMPORTANTES : LA PREMIERE, C'EST LA DECISION DE PRINCIPE DE CONFIER A L'INDUSTRIE FRANCAISE LA CONSTRUCTION DE SIX CENTRALES ELECTRO-NUCLEAIRES COMMANDEES PAR L'IRAN : L'\_ORDRE DE GRANDEUR EST D'ENVIRON 30 A 35 MILLIARDS DE FRANCS POUR CE QUI EST DES COMMANDES ET, POUR CE QUI EST DES CONTRATS ET POUR LA PART FRANCAISE, DE L'ORDRE DE 20 A 23 MILLIARDS DE FRANCS. LA CONSTRUCTION DE CES SIX CENTRALES ELECTRO-NUCLEAIRES SUPPLEMENTAIRES, QUI CONSTITUE LA CONTRIBUTION DE L'INDUSTRIE FRANCAISE A L'EQUIPEMENT ELECTRO-NUCLEAIRE DE L'IRAN, SUPPOSE D'ABORD DES ETUDES QUI SERONT \_ENTREPRISES TOUT DE SUITE CONCERNANT LA RECHERCHE DES SITES POUR LA CONSTRUCTION DE CES CENTRALES, ET SUPPOSE ENSUITE UNE PROGRAMMATION A LA FOIS, BIEN ENTENDU, DES BESOINS DE L'IRAN SELON UN CALENDRIER DES CONSTRUCTIONS, ET EN MEME TEMPS DE LA CAPACITE DE NOTRE PROPRE INDUSTRIE DE MANIERE A CE QUE CES TRAVAUX SOIENT HARMONISES AVEC LE PROGRAMME DE CONSTRUCTION DE CENTRALES LUI-MEME COMMANDE PAR ELECTRICITE DE FRANCE ̀ EDF ̀. LA DEUXIEME DECISION DE PRINCIPE IMPORTANTE, C'EST DE PREVOIR LA CONSTRUCTION D'AUTOMOBILES PEUGEOT PAR IRAN NATIONAL. C'EST UNE OPERATION QUI SE DEVELOPPERA PROGRESSIVEMENT A-PARTIR DE 1978, PUISQUE CE SERA LE DEMARRAGE DE CETTE CONSTRUCTION - IL S'AGIRA D'AILLEURS D'UN NOUVEAU MODELE QUI NE SERA INTRODUIT LUI-MEME SUR LE MARCHE FRANCAIS QUE L'ANNEE PROCHAINE -. IL Y AURAIT 18 000 VEHICULES POUR 1978, ET ENVIRON 100 000 VEHICULES EN 1982

̀ POLITIQUE ETRANGERE ̀ RELATIONS FRANCO - IRANIENNES ̀ LA TROISIEME DECISION DE PRINCIPE, QUI EST D'UNE AUTRE \_NATURE - ET LA CE NE SONT PAS LES CHIFFRES QUI COMPTENT, MAIS PLUTOT A LA FOIS L'INTERET INTELLECTUEL ET SCIENTIFIQUE, LE SYMBOLE - C'EST L'ETABLISSEMENT D'UNE COOPERATION ENTRE LES INSTITUTS PASTEUR DE TEHERAN ET DE PARIS, CECI FAISANT SUITE A LA VISITE QUE LE PROFESSEUR MONOD AVAIT FAITE EN IRAN, IL Y A UN PEU PLUS D'UN AN, VISITE AU COURS DE LAQUELLE IL AVAIT RENCONTRE LE SHAH ET LE PREMIER MINISTRE, M. HOVEYDA. L'OBJET DE CET ACCORD, C'EST LA TRANSFORMATION DE L'INSTITUT PASTEUR DE TEHERAN EN UN CENTRE DE RECHERCHE POUR LE MINISTERE DE LA SANTE IRANIEN AVEC, COMME OBJECTIF, LA REORGANISATION DU FONCTIONNEMENT DES LABORATOIRES, LA FORMATION DU PERSONNEL SCIENTIFIQUE ET LE LANCEMENT DE PROGRAMMES DE RECHERCHE. ON PREVOIRAIT, SUR CINQ ANS, LE DETACHEMENT DE 25 CHERCHEURS FRANCAIS A TEHERAN ET CETTE COOPERATION SERAIT LA

DE 20 MILLIARDS FRANCS A TENER EN VUE, ET CETTE COOPERATION SERAIT LA  
COOPERATION LA PLUS IMPORTANTE DE L'INSTITUT PASTEUR DE PARIS  
A L'ETRANGER

` POLITIQUE ETRANGERE ` RELATIONS FRANCO - IRANIENNES ` ENFIN NOUS AVONS  
EXAMINE DES PROJETS EN PREPARATION, C'EST-A-DIRE DES PROJETS QUI SUPPOSENT  
DES ETUDES DE LA PART DES AUTORITES IRANIENNES, ET NOUS AVONS CONVENU DE  
LA MANIERE DONT CES ETUDES SERAIENT CONDUITES. IL S'AGIT ESSENTIELLEMENT DE  
DEUX PROJETS : - LE PROJET DE LA FOURNITURE EVENTUELLE D'AVIONS AIRBUS A IRAN-  
AIR, POUR LEQUEL LES PREMIERES ETUDES ONT ETE ENTREPRISES ET OU DES  
INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SUR LES CONDITIONS EFFECTIVES D'EXPLOITATION  
VONT ETRE COMMUNIQUEES TRES PROCHAINEMENT AUX AUTORITES IRANIENNES. JE  
VOUS RAPPELLE QUE LE PROJET AIRBUS EST UN PROJET FRANCO - ALLEMAND. -  
DEUXIEMEMENT, L'EXAMEN DES CONTRIBUTIONS QUE NOUS POUVONS APPORTER AU  
DEVELOPPEMENT DE L'EQUIPEMENT TELEPHONIQUE DE L'IRAN : LE SHAH M'A EN  
EFFET INDIQUE QUE DANS LE VIE PLAN, QUI ENTRERA EN VIGUEUR DANS LES PREMIERS  
MOIS DE L'ANNEE 1978, L'ACCENT SERA MIS SUR LES INFRASTRUCTURES, NOTAMMENT  
LES INFRASTRUCTURES DE COMMUNICATIONS ET DE TELECOMMUNICATIONS, ET NOUS  
AVONS INDIQUE DE NOTRE COTE QUE SI UNE COOPERATION POUVAIT S'ETABLIR DANS  
CE DOMAINE DU TELEPHONE, ELLE POURRAIT PRENDRE, EN CE QUI NOUS CONCERNE,  
LA FORME DE L'INSTALLATION EN IRAN DE LIGNES ET DE CONSTRUCTION DE MATERIEL  
TELEPHONIQUE S'ACCOMPAGNANT DONC D'UN TRANSFERT DE TECHNOLOGIE. VOILA  
DONC CE QUI A ETE DECIDE, SOIT IMMEDIATEMENT, SOIT EN FAISANT L'OBJET  
D'ACCORDS DE PRINCIPE, OU CE QUI EST PREPARE CONCERNANT LA COOPERATION  
ECONOMIQUE FRANCO - IRANIENNE. L'ORDRE DE GRANDEUR DE CE QUE J'AI INDIQUE  
DANS LES DEUX PREMIERES RUBRIQUES - C'EST-A-DIRE LES DECISIONS PRISES OU LES  
ACCORDS DE PRINCIPE - PORTE (VOUS LE VOYEZ, IL NE PEUT S'AGIR VRAIMENT QUE  
D'ORDRE DE GRANDEUR, CAR IL Y A TOUJOURS DES DECISIONS, DES NEGOCIATIONS DE  
MISE AU-POINT) SUR 60 MILLIARDS DE FRANCS, CORRESPONDANT, COMME  
COMMANDES A L'INDUSTRIE FRANCAISE, A UN ORDRE DE GRANDEUR DE 40 MILLIARDS  
DE FRANCS. POUR CEUX D'ENTRE VOUS QUI SERAIENT FAMILIARISES AVEC LE DOLLAR,  
CELA REPRESENTE DONC, A SON COURS ACTUEL, D'UN ORDRE DE GRANDEUR DE 12  
MILLIARDS DE DOLLARS POUR L'ENSEMBLE PREVU, DONT 8 MILLIARDS DE DOLLARS DE  
COMMANDES POUR L'INDUSTRIE FRANCAISE

` RELATIONS INTERNATIONALES ` POLITIQUE ECONOMIQUE ` MONSIEUR LE PRESIDENT,  
EST-CE QUE VOUS AVEZ EVOQUE LE PRINCIPE D'UNE MEME INDEXATION ENTRE LES PRIX  
DES MATIERES PREMIERES ET DES PRODUITS INDUSTRIELS ? NON. D'AILLEURS J'AI  
REPONDU A CETTE QUESTION QUI FAIT L'OBJET D'UNE DISCUSSION INTERNATIONALE A  
L'HEURE ACTUELLE. JE PENSE QU'A-PARTIR DU MOMENT OU LES 27 EN DEBATTENT, IL  
N'Y A PAS LIEU DE FAIRE DE DECLARATION A CET EGARD. VOUS SAVEZ QUE LA  
POSITION FRANCAISE EST QUE NOUS SOMMES FAVORABLES A CE QUE L'ON TROUVE, CE  
QUE NOUS APPELONS EN LANGAGE INTERNATIONAL SUR CE SUJET, DES SOLUTIONS  
APPROPRIEES CONCERNANT LA PROTECTION DU POUVOIR D'ACHAT DES PAYS  
EXPORTATEURS DE MATIERES PREMIERES, ET NOTAMMENT DE PETROLE. CECI EST UNE  
AFFAIRE DE BONNE FOI. A-PARTIR DU MOMENT OU IL Y A UNE CONVERSATION  
INTERNATIONALE A CE SUJET, IL EST EVIDENT QUE LA PREOCCUPATION DE NOS  
INTERLOCUTEURS C'EST DE FAIRE EN SORTE QUE LES RESSOURCES QU'ILS TIRENT DE  
LEURS VENTES, ET NOTAMMENT DE LEURS VENTES DE PRODUITS ENERGETIQUES,  
SOIENT DES RESSOURCES SUR LESQUELLES ILS PUISSENT COMPTER AVEC UN DEGRE  
SUFFISANT DE CERTITUDE. ET DONC LE PROBLEME DE LEUR POUVOIR D'ACHAT EST EN  
EFFET UN PROBLEME QUI DOIT ETRE DEBATTU AU-SEIN DU DIALOGUE NORD-SUD. LA  
TECHNIQUE DE LA SOLUTION PEUT ETRE EMPRUNTEE A DES MOYENS DIVERS CAR  
LORSQU'ON PARLE D'INDEXATION, ON IMAGINE QU'IL EXISTERAIT UN INDEX UNIQUE OU  
UNIVERSEL D'EVALUATION DES VALEURS DANS L'ECONOMIE MONDIALE ALORS QU'ON

SAIT QU'ACTUELLEMENT LA CARACTERISTIQUE D'UNE INFLATION MONDIALE C'EST LA DIVERSITE DES TAUX D'INFLATION, ET DES LORS, QUE SERAIT CETTE INDEXATION ? SERAIT-ELLE FONDEE SUR LES TRES GRANDES ECONOMIES, QUI SONT ACTUELLEMENT LES PLUS STABLES, LE SERAIT-ELLE SUR LES ECONOMIES DES PAYS IMPORTATEURS DE PETROLE EN MOYENNE ? TOUT CECI DOIT FAIRE L'OBJET DE REFLEXIONS PLUS ATTENTIVES, PLUS APPROFONDIES, ET NOTRE POSITION DE PRINCIPE EST LA SUIVANTE : RECHERCHE DE SOLUTIONS SANS PRENDRE POSITION A L'HEURE ACTUELLE SUR LA \_NATURE DE CELLES-CI\